

side 3

VERDENS BESTE JULENISSE

Det er vinter og bakken er dekket av snø. Tor går på skolen. Hjemme lager mor større og større problemer for hver dag. Hun ser ikke lenger lys i den mørke tunnelen.

En dag angriper mor Peter. Hun er i ferd med å drepe ham da Lene kommer. Lene klarer å skille de to.

Etter dette jages Peter på dør. Mor gir klar beskjed om at han aldri må vise seg der mer. Hun stenger seg deretter inne for å drikke. Barna blir nektet å komme inn.

I redsel ringer Lene til politiet. Hun forklarer situasjonen og forlanger at de henter moren. Politiet kommer og de tar moren med til et psykiatrisk sykehus. Der blir hun innlagt. Lene og Tor er alene.

Tor føler seg veldig ensom. Han prøver alt for å få kontakt med andre barn, men de bare ler av ham og erter. På skolen hjelper Tor alltid de andre barna, men en dag blir han sint og sier at han er drittlei av alle. Det er "de andre" barna han gjerne vil "hjelp". Etter dette bestemmer han seg for å rømme, men ombestemmer seg like fort. Tor blir mer og mer ensom og nå sitter han for det meste alene i et hjørne og rugger på en stol.

Lenes kjæreste, Bjørn er på besøk hver dag, men det hjelper ikke Tor. Han blir fullstendig oversett. Bjørn bryr seg ingenting om at Tor, for eksempel, overrasker ham og Lene i sengen. Bjørn bare fortsetter og overser Tor, som om han skulle være en hund.

Bjørn foreslår for Lene at de skal sende Tor på en institusjon og sammen flytte ut av byen. Lene har vanskelig for å akseptere dette, men til slutt gir hun seg.

Tor liker ikke de nye omgivelsene sine. Han prøver flere ganger å rømme. En dag lykkes han og går rundt til han finner en vanlig skole. Resten av dagen står han der og ser på barnas lek. Om kvelden går han hjem, til huset der familien bodde sammen. Huset er tomt, men han klatrer inn gjennom et soveromsvindu. Der sovner han. Folkene fra institusjonen finner ham der og tar ham med tilbake.

Dagen etter blir det bestemt at Tor skal få besøke sin mor på sykehuset. Da de kommer dit noen dager senere, får de sjokk. Idet de kommer inn på avdelingen, blir morens lik kjørt ut. Tor skjønner ingenting.

Pleieren som er med Tor, tar han vennlig med ut i bilen. Et stykke på veien stanser han bilen. Pleieren har Tors hender i sine og forteller ham om julenissen. Han sier at noen mennesker ikke får leve lenge på jorda og at etterpå kommer julenissen og tar dem opp til himmelen. Han sier også at en dag vil Tor få treffe moren sin igjen.

I en annen by sitter Lene i en fortvilet situasjon. Bjørn har begynt å drikke og dette tærer på forholdet mellom de to. Til slutt slår Lene i bordet og sier at hvis hun skulle leve med en alkoholiker, så hadde hun aldri reist fra moren sin.

Lene reiser hjem. Når hun kommer dit, treffer hun sin gamle nabo. Naboen forteller at moren er død og at hun skal begraves samme dag. Lene henter Tor, slik at de kan reise til begravelsen sammen.

Tor blir veldig glad da han treffer Lene. De kaster seg i armene på hverandre og gråter begge to.

På veien hjem fra begravelsen ser de fullt av juleforberedelser. Det er bilder av nissen overalt. Da de kommer hjem forteller Lene at om to dager kommer nissen med en sekk full av presanger. Hun forteller også at han kommer ned gjennom pipa. Tor mener at det er moren som sender nissen til dem.

Om natten drømmer Tor at han selv er nissen som deler ut gaver til alle barna. Det fører, i drømmen, til at han blir venn med alle.

Morgenen etter ber han Lene om å få en nissedrakt. Søsteren lover å skaffe en drakt til ham. På skolen, samme dag, lager han en masse presanger av papp. Disse tar han med seg hjem i en sekk.

Tidlig på julekvelden går Lene ut en tur. Tor tar da på seg nissedrakta, tar med seg sekken med gavene og går over til nabo-huset. I det huset vet Tor at det bor to barn. Han vil gjerne gi dem julegaver.

Inne i huset leker barna sammen i stua. Plutselig hører gutten en rar lyd fra pipa. Begge barna forstår nå at det er nissen som er kommet med gaver til dem. De ser inn i peisen, men kan ikke få øye på noen.

Tor sitter fast og roper forsiktig om hjelp.

Barna varsler foreldrene sine om at nissen sitter fast i pipa. Foreldrene bare ler og sier at barna fantaserer.

Barna vet at nissen sitter i pipa og de løper ut og får med seg flere barn oppå taket. De ser han og roper at nissen sitter fast. Alle hjelper hverandre slik at de får ham opp. Nissen er sotete over alt. Ingen kjenner han igjen. Barna vil hjelpe han, men da mister han plutselig lua og skjegget. Barna ser at nissen egentlig er Tor. Alle føler seg lurt og de blir sinte på ham.

Tor løper hjem og går rett inn på rommet sitt. Etter en stund går døra til rommet hans opp og der står de to nabobarna. Tor blir om mulig enda reddere og han gjemmer seg bak senga. Da kommer den lille jenta med lua og skjegget hans. Forsiktig setter hun dette på Tor og gir han en klem. Hun blir helt svart på kinnet. De tre barna ler godt av det svarte kinnet og for første gang på riktig lenge følte Tor seg skikkelig glad.

Gutten leverer tilbake Tors gavesekk og han begynner å finne gaver til dem.

Brått ser jenta ut av vinduet og blir stående som ei såltstøtte. Hun får øye på en nisse som kommer kjørende gjennom luften. Samtidig tar Tor opp en dukke av papp og gir til den lille gutten.

Vinduet åpner seg og en nydelig luft fyller rommet. Nissen kommer inn med en tryllestav i hånda. Nissen forvandler pappdukken til en nydelig dukke.

Deretter tar han Tor i hånda og sier at **Tor** er den beste julenissen han har **søtt** og at han ønsker hans hjelp til å dele ut pakker til alle snille barn.

Tor svarer bare at han savner moren sin så forferdelig mye. Nissen tar **Tor** i hånda og sammen flyr de bort.

Da de to nabobarna kommer hjem, finner de to pakker i peisen. Det er to dukker som har fullt av sot i ansiktet.

Slutt 6. februar 1992

Ali Gezersez.

NB! DETTE ER ET SAMMENDRAG AV ET MANUSKRIFT PÅ 70 SIDER

Official Translation From Persian Text

STUDENT TRANSCRIPTSStudent's Particulars:

Last Name : GEZERSEZ - First Name: ALI ,son of Mohammad Hossein ,holder of
Identity Card No. # 868 ,issued in Tehran, district 9, born in 1951 in Tehran.

Faculty of Dramatic Literature

Admission Date :1974-75 High School Diploma in field of Mathematics, graduated
from Kherad Evening School, with a written average of 10.7 and total Grade Average:12.23

Academic Years :1974-75, 75-76, 76-77, 77-78, 78-79, 79-80 , & 1981-82 as well as

Translational Plan Course.

Total credits passed ,including Thesis :140 credits General Points Average:2.38

Code	Title of Course	Credit	GRADE	
			First Semester	Second Semester
A:GENERAL & SPECIALIZED COURSES:				
100	Persian Reading ,Texts & Literatures	4	B	B
101	Persian Grammar	1	D	-
102	History of World Social Development (B.C)1	1	G	B
103	History of World Social Development,pre-Islam 1	1	C	-
104	History of Art	4	B	B
105	Foreign Language	4	C	F
106	Aesthics	2	-	A
107	Solfege(Sight Reading)& Theory of Musics	2	C	-
108	Musical Analysis	1	-	A
109	Sociology	4	F	B
120	Persian Rhetoric &Prosody & Rhym & Rhythm1	1	-	F
121	History of Iranian Literature & Mythology,Pre-Islam	2	D	-
131	History of Theater in Ancient Greece & Rome 2	2	A	D
132	History of Dramatic Literature in Greece & Rome	4	A	C
133	Text Reading & Analysis of Drama & Persian	2	B	C
200	Texts /Persian Text Reading	4	A	A
202	History of World Social Development(A.C) 2	2	-	C
203	History of Social Developments in Iran Post- Islamic Era	2	F	-
204	Foreign Language	4	D	F
221	History of Persian Literature	2	B	-
222	Mythology (Science & Knowledge of Myths)2	2	-	F
223	Philosophy	2	C	-
224	Methodology	1	-	B
225	Folklore	4	F	B
231	History of Theater in Middle Ages & Renaissance Period1	2	B	B
232	History of Dramatic Literature in Middle Ages & Renaissance Era	4	C	B
233	Reading & Analysis of Dram	2	B	A
300	Reading of Persian Texts	4	B	C
305	Foreign Language	4	B	B
332	History of (Contemporary)Dramatic Literature 4	4	D	A
333	Reading & Analysis of Drama & Play	2	A	C
334	Artistry (Theory & Practice)	4	C	C
370	Play & Drama Writing(Theory & Practice)	8	B	A
371	Art of Play Writing	4	B	B
432	History of Dram in Iran	1	-	A
433	Reading & Analysis of Persian Drama	2	C	B

Continued2.....



MR. GEZERSEZ TRANSCRIPTS

MR. GEZERSEZ TRANSCRIPTS

Code	Title of Course	Credit	Grade	
			First Semester	Second Semester
-----SEMESTER-----				
437	Art of Scenario Writing	2	A	-
470	Play & Drama Writing(Practical Course)	10	B	F
471	Play & Drama Writing for Radio-Television	2	F	A
472	Bases & Fundamental for Taking Advantage OF Light Possibilities	1	-	B
473	Art of Theater Critique	4	D	D
110	Physical Education	2	A	A
170	Introduction to Principles of Play writing	2	A	A
474	Reading & Analysis of Drama in Foreign Language	4	D	C

B- ELECTIVE COURSES:

195	Principles of Audio-Visual Teachings	2	C	-
190	Psychology	2	-	A
293	Comparative Literature	2	A	-
192	Survey & Study of SHAHNAMEH (King's Letter)	2	-	C
295	Artistic & Art Sociology	2	C	-

C-REPEATED COURSES:

105	Foreign Languages	2	-	D
109	Sociology	2	B	-
120	Persian Rhetoric & Prosody & Rhythm & Rhyme	1	-	D
203	History of Iranian Social Developments	2	B	-
222	History of Persian Literature	2	-	B
225	Folklore & Folk's Literature	2	B	-
471	Drama Writing for Radio-Television	1	B	-

This student has passed seven courses as well as 4 credits for his Thesis, from the Transitional Plan of 25 Credits, by electing 19 credits as follows & following grades:

Seminar for Philosophy of Islamic Art	3	C	-
Islamic Teachings & Science	3	C	-
Analysis of Persian Drama	3	A	-
Play & Drama Writing	4	A	-
Final Project	6	A	-

Thesis: MILAD (BIRTH) PLAY Advisor: Mr. Behrooz Gharib Pour

Grade: "A" approved on March 5, 1983.

Signed & sealed by Ministry of Culture & Higher Education.

**

True translation certified.

ma./970, Tehran, Iran, December 14, 1985



صحت امضای آقای میر محمود نبوی متوجه
رسمی گواهی میسرود اداره فنی داد گستر



معاونت امور فرهنگی

دشمن مردم

اثر ایمن

کاکرطن

علی لند

نقد و صدا : عرفان شیرازی
طرح دکده : مهر بنیر لاجوردی
مذہب : باب بیات
خشت دکده : حسن حیدر
جود ملکوت : مرتضی حیدر
کرم : کد کرم نالدودست
کس : محسن راستان
آفتاب دس : ادا زینلسان

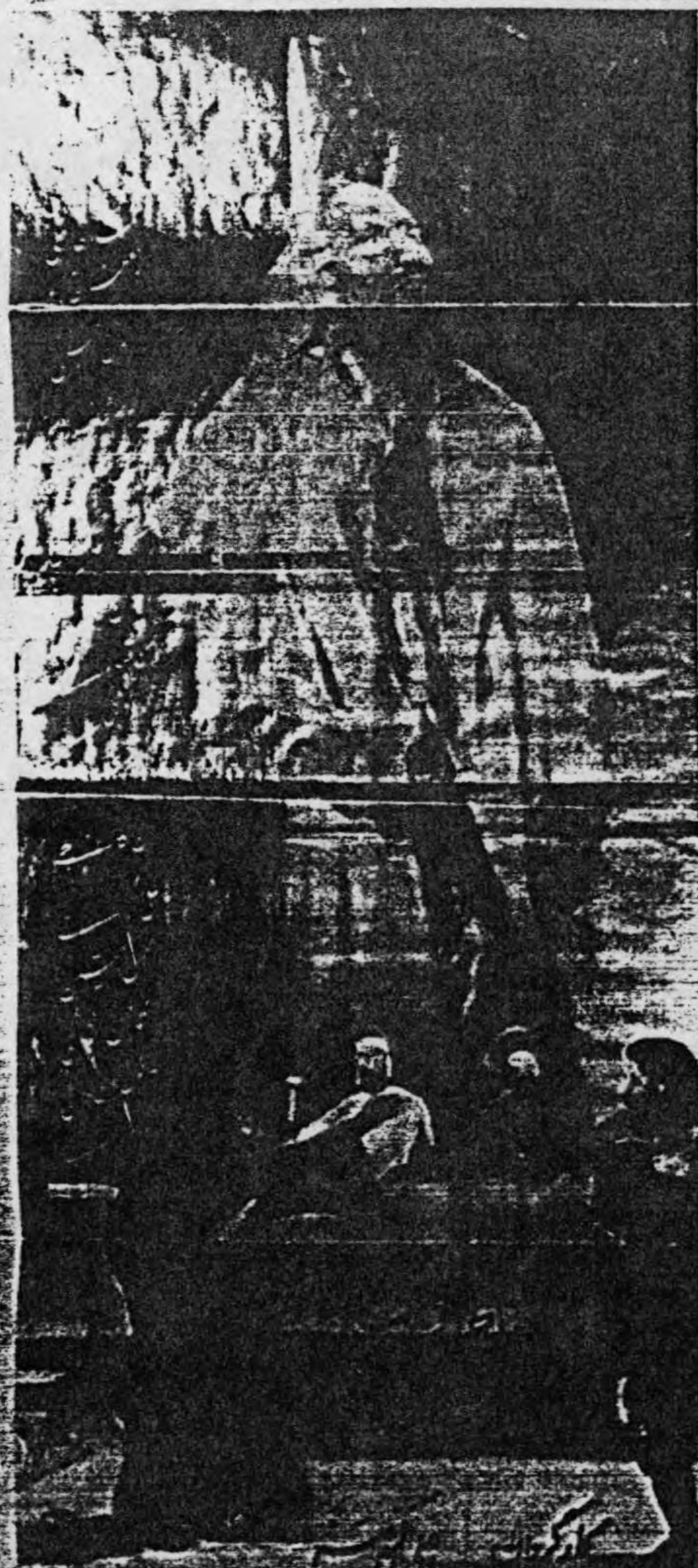
محرر: ملا روح الله خاندان
تاریخ اجراء: آبل ایست ۱۳۶۷
اجراء: قریب ایست (۱۳۶۷)



AFISH

AF15H

WILLIAM SHAKESPEARE THE MERCHANT OF VENICE
DIRECTOR : ALI GEZERSEZ



HENRIK JOHAN IBSEN

PEOPLES
ENEMY

DIRECTOR:

ALI-GEZERSEZ

دشمن مردم

اثر: ایسن

کارگردان

علی گزسن

نمایشنامه

نوشته

ترجم

کارگردان

دشمن مردم
نهریب یوان ایسن

ا. ح. کرمان پور

علی گزسن

بازیگران

حسن کاخی	دکتر اوگوستولمان	: پزشک
زهر صدق	یوانا استولمان	: همسر زیند
مریم زینر	پت را استولمان	: دختر دکتر
نیما صدقی	فردریک استولمان	: پسر دکتر
علی ناصری	ولتر استولمان	: پسر دکتر
محمد حاتمی	اناس استولمان	: برادر دکتر شهر دارشهر
فرج بخشور	نیلس وده	: پدر خوانده یوانا
محسن عکری	لئوس تاد	: مدیر روزنامه پیک مردم
عباس طهری	بی لینگ	: سردبیر روزنامه
علی موغانی	هولس تر	: ناخدای کشتی
امیر شکار	توم سن	: صاحب چاپخانه

جماعت یک مجلس سخنرانی

بیمکاری آرشیولباس - خیالخانه: تالیست: دور

نور و صدا: علیرضا شبیری

طرح دکور: هنر آلیز لاجوردی

موزیک: بابک بیات

خشت دکور: حسن حیدر

مدیر تدارکات: مرتضی حیدر

گریم: گدغه کریم تالار وحدت

عکس: محسن راستانی

انتخاب لباس: ادنا زینلیان

محل اجرا: تالار وحدت: خیابان حافظ

تاریخ اجراء: اول اردیبهشت ۱۳۶۷

تعداد تماشاگران: ۱۵۱

